

UNIVERSITY OF GOUR BANGA



SYLLABUS

For

Interdisciplinary Minor Course (IDC Minor)

NEP-2020 based Undergraduate Course Structure

(As per Curriculum and Credit Framework for Undergraduate Programs

i.e FYUGP or Four Years Under Graduate Programs)

ARABIC

P.O.-Mokdumpur, Dist.- Malda

West Bengal, Pin: 732103

Semester-I

Course Type	Course Title	Credit
ARB-IDC-MN-101	Basic Arabic and Cultural History of Jahili Period	4

Semester-II

Course Type	Course Title	Credit
ARB-IDC-MN-201	Arabic Grammar and Women Studies in Early Arabic Literature	4

Semester-III

Course Type	Course Title	Credit
ARB-IDC-MN-301	Arabic Grammar and History of Classical Literature	4

Semester-IV

Course Type	Course Title	Credit
ARB-IDC-MN-401	Classical Literature and Impact of Arabic on Indian Languages	4

Semester-V

Course Type	Course Title	Credit
ARB-IDC-MN-501	Arabic Reading and History of Modern Arabic Literature	4

Semester-VI

Course Type	Course Title	Credit
ARB-IDC-MN-601	Basic Communicative Skill and Cultural History of the Arabs	4

Semester-VII

Course Type	Course Title	Credit
ARB-IDC-MN-701	Modern Literature and Contemporary Arab World	4

Semester-VIII

Course Type	Course Title	Credit
ARB-IDC-MN-801	Philology, Rhetoric and Comprehension	4

Note:

1. The medium of questions for the Minor will be Arabic and English (bilingual).
2. The medium of answer will be Arabic/ Bengali/ English unless mentioned otherwise.

Curriculum of Interdisciplinary Minor Course (IDC Minor) -101 for UG Program

Title of the Course:	Basic Arabic and Cultural History of Jahili Period
IDC Minor Paper Code:	ARB-IDC-MN-101
Semester = I	
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To enable the learners to read and write Arabic. ii) To make the learners aware of the selected grammatical topics. iii) To memorize the basic vocabularies of Arabic Language. iv) To make the learners be acquainted with the culture of Jahili society.
Learning Outcomes of the Course	i) Learners will able to read and write Arabic. ii) Learners will know the definition and usage of the selected topics. iii) Learners will memorize the basic vocabularies of Arabic Language. iv) Learners will know the general features of Jahili society. v) Learners will know the cultural development of Jahili society.
Course Content	
Module: -1	i) Arabic Alphabet ii) Huruf Sahihah and Haruf al-Illat iii) Huruf Mu'jamah and Huruf Muhmalah iv) Huruf Sahmshiyah and Huruf Qamariyah V)Joining of Letters
Module: -2	i) Vowel Signs ii) Short Maddah and Long Maddah iii) Hamzatul Wasl and HamzatulQta' iv) Hamza in the beginning, middle and in the end v) Sahih, Salim, Mahmuz, Muda'af & Mu'tal
Module: -3	i) Frequently used Bengali words of Arabic origin (50 words) ii) Frequently used Arabic words in the following occasions: • In The House • In The Kitchen • In The Classroom • In The Academic Institutions • Name of Days • Name of Months • Name of Fruits • Name of Vegetables • Name of Human Body Parts • Number From 1 to 10
Module: -4	i) Brief Introduction of Jahili Period ii) Social Condition of Arabs in Jahili period iii) Political Condition of Arab land during that period iv) Culture and Traditions v) Knowledge and Literature of that Period

Suggestive Readings:	i) Hitti, Philip K. – <i>History of Arabs</i> ii) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Uchhatara Arbi Byakaran o Anubad</i> iii) Mallick, Dr. Shamsuddin Nadwi – <i>Arbi Byakaran o AnubaderAnginay</i> iv) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. –<i>Arbi SahittyerItibritta, Vol. I</i>
-----------------------------	--

Curriculum of Interdisciplinary Minor Course (IDC Minor) -201 for UG Program

Title of the Course:	Arabic Grammar and Women Studies in Early Arabic Literature
IDC Minor Paper Code:	ARB-IDC-MN-201
Semester = II	
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the learners aware of the selected grammatical topics. ii) To make the learners capable to use the grammatical topics. iii) To make the learners be acquainted with the culture of early Arab society. iv) To make the learners be acquainted with the actual position of women in early Arab society. v) To make the learners aware about the changes took place regarding the view-point towards the women after the advent Islam.
Learning Outcomes of the Course:	i) Learners will know the definition and usage of the topics in translation. ii) Learners will know how to read Arabic text without vowel signs. iii) Learners will be capable to read Arabic text with meaning. iv) Learners will know the position of women in early Arab society. v) Learners will know the rights provided by the al-Quraan and the Prophetic tradition.
Course Content	
Module: -1	i) الكلمة وأقسامها ii) الفعل الثلاثي المجرد iii) الفعل الماضي وصيغته iv) الفعل المضارع وصيغته v) فعل الأمر وصيغته vi) فعل النهي وصيغته
Module: -2	i) المعرفة والتكرة ii) الموصوف والصفة iii) المضاف والمضاف إليه iv) المبتدأ والخبر
Module: -3	i) Women And Society: A General Overview ii) A Brief Introduction to Pre-Islamic Arab Society iii) Women in Pre-Islamic Arab Society iv) Women in Islamic Period
Module: -4	i) Women And Arabic Literature: A General Overview ii) Contribution of Women to Arabic Literature iii) Literary contribution of Women Pre-Islamic Period iv) Literary contribution of Women in Early Islamic Period
Suggestive Readings:	i) Rahman, S A – <i>Teach yourself Arabic</i> ii) Wright, William – <i>A Grammar of The Arabic Language</i> iii) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Uchhatara Arbi Byakaran o</i>

	<i>Anubad</i> iv) Mallick, Dr. Shamsuddin Nadwi – <i>Arbi Byakaran o AnubaderAnginay</i> v) Thatcher, Rev. G. W. – <i>Arabic Grammar of Written Language</i> vi) Shahidullah, Maulana al-Haj Dr. –<i>Arbi Shahittyer Itibritta</i>, Vol.- I vii) Zaidan, Jurji- <i>Tarikh Adab Al-lughat Al-'Arabiyya</i>, Vol.- 1 viii) Hitti, P.K. – <i>History of the Arabs</i> ix) Azhari, Muqtada Hasan,<i>Tareekh-e-Adab Arabi</i>, Vol. – 1
--	---

Curriculum of Interdisciplinary Minor Course (IDC Minor) -301 for UG Program

Title of the Course:	Arabic Grammar and History of Classical Literature
IDC Minor Paper Code:	ARB-IDC-MN-301
Semester = III	
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the learners aware of the selected grammatical topics. ii) To make the learners capable to use the grammatical topics. iii) To make the learners aware of the prominent figures of Classical Arabic Literature. iv) To make the learners aware of the features of the literary works of this period.
Learning Outcomes of the Course	i) Learners will know the definition and usage of the topics in translation. ii) Learners will know how to read Arabic text without vowel signs. iii) Learners will be capable to read Arabic text with meaning. iv) Learners will know about the literary personalities of Classical Arabic Literature.
Course Content	
Module: -1	i) الفعل الثلاثي المزيد وأوزانه ii) الفعل اللازم والمعتدي iii) الفعل المعروف والمجهول iv) الحروف المشبهة بالفعل v) حروف الجر
Module: -2	i) اسم التفضيل ii) ظرف الزمان والمكان iii) المفاعيل الخمسة iv) الجملة الاسمية والفعلية v) الضمائر
Module: -3	i) General introduction to Pre - Islamic period and its literature. ii) Al-Muallaqah with special reference to – امرؤ القيس، عنترة بن شداد، – لبيد بن ربيعة iii) Al-Quraan and its preservation, importance & influence on Arabic Language & Literature. iv) Al-Hadith and its preservation, importance & influence on Arabic Language & Literature.
Module: -4	i) Literary contribution of – ابن المقفع، الجاحظ، أبو الفرج الأصبهاني – والحريري ii) Literary contribution of – أبو العتاهية، بشار بن برد، الأخطل، الخنساء، – المعري
Suggestive Readings:	i) Rahman, S A – <i>Teach yourself Arabic</i> ii) Wright, William – <i>A Grammar of The Arabic Language</i> iii) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Uchhatara Arbi Byakaran o Anubad</i> iv) Mallick, Dr. Shamsuddin Nadwi – <i>Arbi Byakaran o Anubader</i>

	<i>Anginay</i> v) Thatcher, Rev. G. W. – <i>Arabic Grammar of Written Language</i> vi) Shahidullah, Maulana al-Haj Dr. – <i>Arbi Shahittyer Itibritta, Vol. I-VII</i> vii) Muslehuddin, A T M, - <i>Arbi Sahityer Itihas</i> viii) Al-Azhari, Muqtada hasan – <i>Tarikh-I-Adab-I-Arabi, Vol. I</i>
--	---

Curriculum of Interdisciplinary Minor Course (IDC Minor) -401 for UG Program

Title of the Course:	Classical Literature and Impact of Arabic on Indian Languages
IDC Minor Paper Code:	ARB-IDC-MN-401
Semester = IV	
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the students aware of the relation between languages of the world. ii) To make the students aware of the general features of Classical Arabic Literature. iii) To make the students aware of the selected writers and their specific literary works. iv) To make the students aware of the influence of Arabic on Bengali Language.
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the general features of Classical Arabic Literature. ii) Students will know the subject matters and literary features of the selected literary works. iii) Students will know the influence of Arabic on Bengali Language.
Course Content	
Module: -1	i) القرآن ----- عباد الرحمن ii) الحديث ----- الأحاديث المنتخبة من صحيح البخاري
Module: -2	i) البلاذري ----- أمر الخاتم ii) حسان بن ثابت ----- المراثية
Module: -3	i) Indo-Arab Relation: A General Overview ii) Indian Vocabulary in Arabic Language iii) Indian Vocabulary in the Classical Arabic Literature
Module: -4	i) Influence of Arabic on Bengali Language ii) Arabic Words used in Bengali Language iii) Influence of Arabic Language and Literature on Rabindranath Tagore and Nazrul Islam
Suggestive Readings:	i) Al-Nadwi, Abul Hasan Ali Al-Hasani – <i>Mukhtaaraat Min Adab Al-Arab</i> ii) B. A. Pass Arabic Selection, C. U. – <i>Mukhtaaraatul Adab, Vol. I</i> iii) Gani, Dr. Usman – <i>Islam o Rabindranath</i> iv) Habibullah, Muhammad – <i>Nazrul o Farrukh Kabye Abbi Shabdo</i>

Curriculum of Interdisciplinary Minor Course (IDC Minor) -501 for UG Program

Title of the Course:	Arabic Reading and History of Modern Arabic Literature
IDC Minor Paper Code:	ARB-IDC-MN-501
Semester = V	
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To enable the learners to read without vowel signs and write Arabic. ii) To make the learners to converse in simple Arabic. iii) To make the learners aware of the prominent figures of Neo-Classical Arabic Literature. iv) To make the learners aware of Diwan and Apollo Movement in Arabic literature. v) To make the learners aware of the Short Story, Novel and Drama.
Learning Outcomes of the Course	i) Learners will be able to read without vowel signs and write Arabic. ii) Learners will converse in simple Arabic. iii) Learners will know about the prominent figures of Neo-Classical Arabic Literature. iv) Learners will know about the Diwan and Apollo Movement in Arabic literature. vi) Learners will know about the Short Story, Novel and Drama.
Course Content	
Module: -1	Madinah Arabic Reader, Book-I, Lessons I-5
Module: -2	Madinah Arabic Reader, Book-I, Lessons 6-10
Module: -3	i) Neo-classical poets- Al Barudi, Ahmad Shawqi Bek, Hafiz Ibrahim ii) General overview of Diwan & Apollo Movement iii) General overview of Arabic Short Story
Module: -4	i) General overview of Arabic Novel and Drama ii) Tawfiq Al-Hakim, Najeeb Mahfuz & Ahlam Mosteghanemi
Suggestive Readings:	i) Hitti, Philip K. – <i>History of Arabs</i> ii) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Uchhatara Arbi Byakaran o Anubad</i> iii) Mallick, Dr. Shamsuddin Nadwi – <i>Arbi Byakaran o Anubader Anginay</i> iv) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Arbi Sahittyer Itibritta, Vol. I</i> v) Abdur Rahim, Dr. V - <i>Madinah Arabic Reader, Vol.-I</i>

Curriculum of Interdisciplinary Minor Course (IDC Minor) -601 for UG Program

Title of the Course:	Basic Communicative Skill and Cultural History of the Arabs
IDC Minor Paper Code:	ARB-IDC-MN-601
Semester = VI	
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the learners be memorised the selected Arabic Vocabulary and Terminology. ii) To make the learners capable to introduce themselves in Arabic. iii) To make the learners capable to speak Arabic in various places. iv) To make the learners be acquainted with the Cultural history of early Islamic, Umayyad and Abbasid Arab society. v) To make the learners aware of Influence of Al-Quraan on Arabic language and literature. vi) To make the learners aware of the Progress of the Arabs in literature, history, geography, science etc in the Abbasid Period.
Learning Outcomes of the Course:	i) Learners will capable to introduce themselves in Arabic. ii) Learners will capable to speak Arabic in various places. iii) Learners will know the cultural history of early Islamic, Umayyad and Abbasid Arab society. iv) Learners will know the Influence of Al-Quraan on Arabic language and literature v) The learners will know the Progress of the Arabs in literature, history, geography, science etc in the Abbasid Period.
Course Content	
Module: -1	Self-Introduction in Arabic -- about studentship, family, institution etc.
Module: -2	Conversation in Arabic - between friends, teacher & students, in the market, in a hotel etc.
Module: -3	Arabic Vocabulary and Terminology
Module: -4	i) Influence of Al-Quraan on Arabic language and literature ii) Progress of the Arabs in literature, history, geography, science etc in the Abbasid Period
Suggestive Readings:	i) Rahman, S A – <i>Teach yourself Arabic</i> ii) Wright, William – <i>A Grammar of The Arabic Language</i> iii) Abdur Rahim, Dr. V. – <i>Madinah Arabic Reader</i>, Vol. II iv) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Uchhatara Arbi Byakaran o Anubad</i> v) Mallick, Dr. Shamsuddin Nadwi – <i>Arbi Byakaran o Anubader Anginay</i> vi) Thatcher, Rev. G. W. – <i>Arabic Grammar of Written Language</i> x) Shahidullah, Maulana al-Haj Dr. – <i>Arbi Shahittyer Itibritta</i>, Vol.- I xi) Zaidan, Jurji - <i>Tarikh Adab Al-lughat Al-'Arabiyya</i>, Vol.- 1 xii) Hitti, P.K. – <i>History of the Arabs</i> xiii) Azhari, Muqtada Hasan, <i>Tareekh-e-Adab Arabi</i>, Vol. – 1

Curriculum of Interdisciplinary Minor Course (IDC Minor) -701 for UG Program

Title of the Course:		Modern Literature and Contemporary Arab World	
IDC Minor Paper Code:		ARB-IDC-MN-701	
Semester = VII			
Credit = 4			
Objectives of the Course:	i)	To make the students aware of the selected writers and their specific literary works.	
	ii)	To make the students aware of the themes of the selected literary works.	
	iii)	To make the students aware of the cultural aspects of the selected literary works.	
	iv)	To make the learners aware of the main features of the Modern Arab society.	
	v)	To make the learners aware of the political, economic and cultural aspects of the Modern Arab World.	
	vi)	To make the learners aware of the prominent reformists of Modern Arab World.	
	vii)	To make the learners aware of the features of the literary works of this period and impact of socio-political condition on the literature.	
Learning Outcomes of the Course	i)	Learners will know the themes of the selected literary works.	
	ii)	Learners will know the cultural aspects of the selected literary works.	
	iii)	Learners will know main features of the Modern Arab society.	
	iv)	Learners will know the political, economic and cultural aspects of the Modern Arab World.	
	v)	Learners will know about the prominent reformists of Modern Arab World.	
	vi)	Learners will know the features of the literary works of this period and impact of socio-political condition on the literature.	
Course Content			
Module: -1		أحمد شوقي بك الزهاوي	صدى الحرب جميل وبثين
Module: -2		جبران خليل جبران الدكتور طه حسين	المجرم المخايل العجيبة
Module: -3	i) ii)	General Idea of Modern Arab World Various Organizations i.e. OIC, OAPEC, IDB, GCC, ARAB LEAGUE etc.	
Module: -4	Political, Economic, Social & Cultural developments of following Arab States: i) Saudi Arabia ii) Egypt iii) Palestine		
Suggestive Readings:	i) ii) iii) iv) v) vi)	Ansary, Mohammad Iqbal – <i>The Arab League</i> Ahmad, Sohrabuddin – <i>Muslim Jahan</i> Rogan, Eugene – <i>The Arabs:A History</i> Joardar, Safiuddin – <i>Adhunik Madhyaprachya</i> Abdul Qayyum, Shah – <i>The Arab-Israel Conflict</i> Shahidullah, Maulana al-Haj Dr. – <i>Arbi Shahittyer Itibritta, Vol. 9-12</i>	

Curriculum of Interdisciplinary Minor Course (IDC Minor) -801 for UG Program

Title of the Course:	Philology, Rhetoric and Comprehension
IDC Minor Paper Code:	ARB-IDC-MN-801
Semester = VIII	
Credit = 4	
Objectives of the Course:	i) To make the students aware of general idea of Philology and Rhetoric. ii) To make the students aware of the various group of languages. iii) To make the students aware of the semitic group of languages. iv) To make the students aware of the selected rhetorical figures and their usages. v) To make the students capable to comprehend Arabic.
Learning Outcomes of the Course	i) Students will know the basic concept of Philology and Rhetoric. ii) Students will know the semitic group of languages. iii) Students will know the selected rhetorical figures and their usages. iv) Students will capable to comprehend Arabic.
Course Content	
Module: -1	i) Concept of Philology ii) Semitic languages and its general characteristics iii) Origin, development & general features of Assyrian, Ethiopic, Aramaic, Hebrew & Arabic
Module: -2	١. تعريف علم البيان والبيدع ٢. معنى الفصاحة والبلاغة ٣. التشبيه- أركانه، أغراضه ٤. أنواع التشبيه - المطلق والمقيد، الملفوف والمفروق، المؤكد والمرسل
Module: -3	١. الاستعارة - أركانها وأقسامها- مصرحة، كناية، حسية وعقلية ٢. المجاز المرسل- تسمية الكل باسم الجزء و تسمية الجزء باسم الكل ٣. الكناية- قريبة وبعيدة ٤. الجناس، الاشتقاق، العكس، التضاد، الإيهام، الإيجاز والمبالغة
Module: -4	Comprehension of unseen Arabic passage
Suggestive Readings:	i) Shahidullah, Maulana al Haj Dr. – <i>Arbi Alonkar o Chhandaprakaran</i> ii) Al-Jarim, Ali & Mustafa Ameen – <i>Al-Balaghah Al-Wadihah</i> iii) Hafni Nasif, Muhammad Diyab & others – <i>Durus Al-Balaagah</i> iv) ‘Ateeq, Abdul ‘Aziz Dr. – <i>‘Ilmul ‘Arud Wal-Qaafiyah</i> v) Shahidullah, Maulana al Haj Dr.– <i>Arbi Sahityer Itihas, Vol.-I</i>

ARABIC MINOR

QUESTION PATTERN & MARKS DISTRIBUTION

COURSE	FULL MARKS	THEORY	INTERNAL
IDC-MINOR	75	50	25

ARB-IDC-MN-101

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Short Answer Type from Module-I & II (4 out of 6) --- $4 \times 5 = 20$
2. Objective Type from Module-III, Arabic to English/ Bengali (10 out of 15) $10 \times 1 = 10$
3. Objective Type from Module-III, English to Arabic (10 out of 15) $10 \times 1 = 10$
4. Short (Around 200 words) Answer Type from Module-IV (2 out of 3) --- $2 \times 5 = 10$

ARB-IDC-MN-201

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Short Answer Type from Module-I & II (4 out of 7) --- $4 \times 5 = 20$
2. Translation (Based on Module-I & II) of 5 Sentences out of 7 (Arabic to English) --- $5 \times 1 = 5$
3. Translation (Based on Module-I & II) of 5 Sentences out of 7 (English to Arabic) --- $5 \times 1 = 5$
4. Short Answer (Around 150 words) Type from Module-III & IV (5 out of 7) -- $5 \times 4 = 20$

ARB-IDC-MN-301

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Short Answer Type from Module-I & II (4 out of 7) --- $4 \times 5 = 20$
2. Translation (Based on Module-I & II) of 5 Sentences out of 7 (Arabic to English) --- $5 \times 1 = 5$
3. Translation (Based on Module-I & II) of 5 Sentences out of 7 (English to Arabic) --- $5 \times 1 = 5$
4. Short Answer (Around 150 words) Type from Module-III & IV (5 out of 7) -- $5 \times 4 = 20$

ARB-IDC-MN-401

Marks: 50

Sample Question Pattern:

Module I & II

1. Translation of Arabic text into English/Bengali (2 out of 4) -- $2 \times 5 = 10$
2. Explanation of Text (2/3 Lines) (2 out of 4) --- $2 \times 7 = 14$
3. Short Answer Type (Around 200 Words) (2 out of 3) --- $2 \times 5 = 10$

Module III& IV

Short Answer Type (Around 200 words) 4 out of 6 ----- $4 \times 4 = 16$

ARB-IDC-MN-501

Marks: 50

1. Translation from Arabic into English/Bengali from Unit-1 & II = 10

2. Translation from English into Arabic from Unit- I &II = 10
3. Short (Around 200 Words) Answer Type from Unit-III (3 out of 4) --- $3 \times 5 = 15$
4. Short (Around 200 Words) Answer Type from Unit-IV (3 out of 4) --- $3 \times 5 = 15$

ARB-IDC-MN-601

Marks: 50

1. Self-introduction in Arabic from Module-I (1 out of 2) --- $1 \times 10 = 10$
2. Conversation in Arabic from Module-II (1 out of 2) --- $1 \times 10 = 10$
3. Meaning of Arabic words/terminology in English/Bengali from Module-III (10 out of 12) --- $10 \times 1 = 10$
4. Meaning of English Words in Arabic from Module-III (10 out of 12) --- $10 \times 1 = 10$
5. Short (Around 200 Words) Answer Type from Unit-IV (2 out of 3) --- $2 \times 5 = 10$

ARB-IDC-MN-701

Marks: 50

Module I & II

1. Translation of Arabic text into English/Bengali (2 out of 4) -- $2 \times 5 = 10$
2. Explanation of Text (2/3 Lines) (1 out of 2) --- $1 \times 10 = 10$
3. Short Answer Type (Around 200 Words) (2 out of 3) --- $2 \times 5 = 10$

Module III & IV

4. Short (Around 200 Words) Answer Type from Unit-III (2 out of 3) --- $2 \times 5 = 10$
5. Short (Around 200 Words) Answer Type from Unit-IV (2 out of 3) --- $2 \times 5 = 10$

ARB-IDC-MN-801

Marks: 50

Sample Question Pattern:

1. Short Answer Type Question from Unit-I (2 out of 3) - $2 \times 5 = 10$
2. Short Answer Type Question from Unit-II (3 out of 4) - $3 \times 5 = 15$
3. Short Answer Type Question from Unit-III (3 out of 4) - $3 \times 5 = 15$
4. Short/Objective Answer Type Question from Unit-IV - $5 \times 2 = 10$

DITRIBUTION OF MARKS FOR THE INTERNAL ASSESMENT

TOTAL	ATTENDANCE	CLASS PERFORMANCE	PRESENTATION/ PROJECT ETC.	VIVA
25	05	05	10	05
